

ZMLUVA č. 924/2020/DPR

o poskytnutí dotácie uzavretá v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia Prešovského samosprávneho kraja VZN č. 78/2019 o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov Prešovského samosprávneho kraja (ďalej len „VZN č. 78/2019 v platnom znení“) podľa ustanovenia § 8 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení

medzi

Poskytovateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN

e-mail:

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prešovský samosprávny kraj

Námestie mieru 2, 080 01 Prešov

PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda

37870475

Štátna pokladnica

SK54 8180 0000 0070 0051 9082

dotacie@vucpo.sk

a

Prijímateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN:

e-mail:

(ďalej len „prijímateľ“ alebo „príjemca“)

Levoča Nordic Centrum

Rozvoj 1110/13, 054 01 Levoča

Marián Baláž, predseda predstavenstva

42235227

Slovenská sporiteľňa, a. s.

SK83 0900 0000 0050 3017 5621

lnc@lnc.sk

Článok I**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja (ďalej aj ako „PSK“).
2. Dotácia sa poskytuje na základe Uznesenia č. 534/2020 Zastupiteľstva PSK zo dňa 24.8.2020 a predstavuje refundáciu podielu výdavkov vynaložených na realizáciu projektu (ďalej aj „podporovaná činnosť“) v rámci Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie pre rok 2020 „Výzva pre región“ (ďalej len „Výzva pre región“) schválenej Uznesením Zastupiteľstva PSK č. 392/2020 zo dňa 13.2.2020 a Uznesením Zastupiteľstva PSK č. 467/2020 zo dňa 29.5.2020 na financovanie projektov v zmysle v zmysle VZN PSK č. 78/2019 v platnom znení.
3. Základné informácie o poskytnutej dotácii:

Program:	Program 3: Podpora výstavby a rekonštrukcie športovísk v PSK
Podprogram:	
Druh výdavku:	kapitálové výdavky
Názov projektu:	Modernizácia areálu pre bežecké lyžovanie a biatlon
Výška dotácie :	25 000,- eur
Termín realizácie projektu:	1.1.2020 - 31.10.2022
Spôsob poskytnutia dotácie :	Refundácia

Článok II

Účel, podmienky realizácie, poskytnutia dotácie a vyúčtovania projektu

1. Prijímateľ sa zaväzuje zrealizovať podporený projekt uvedený v Čl. I bod 3, tejto zmluvy vopred na vlastné náklady a na svoju vlastnú zodpovednosť, v termíne, rozsahu a za účelom špecifikovaným v prílohách Žiadosti o poskytnutie dotácie.
 2. Dotácia sa poskytuje z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja v súlade s ustanovením § 8 ods. 5 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, za predpokladu dodržania podmienok zadefinovaných vo Výzve pre región a v tejto zmluve.
 3. Dotácia sa poskytuje len na zabezpečenie vykonávania všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných alebo verejnoprospešných účelov, napr. tvorba, rozvoj, ochrana a obnova kultúrnych hodnôt, podpora umeleckej tvorby a kultúrnych aktivít, vzdelávanie, výchova, rozvoj športu, v zmysle VZN PSK č. 78/2019 v platnom znení a Výzvy pre región.
 4. Zmena účelu podporovanej činnosti nie je prípustná.
 5. Zmena termínu realizácie podporovanej činnosti je prípustná za podmienky, že prijímateľ túto **zmenu termínu bezodkladne alebo najneskôr 20 pracovných dní pred plánovaným termínom ukončenia realizácie podporovanej činnosti**, ktorý je uvedený v žiadosti o poskytnutie dotácie, **písomne oznámi poskytovateľovi**, najneskôr však do 31.10.2022 (platí pre Program 1, Podprogram 2.1, Program 3 a Podprogram 4.1 – kapitálové výdavky). Na základe tohto oznámenia uzatvorí poskytovateľ s prijímateľom v termíne pred realizáciou podporovanej činnosti dodatok k zmluve o poskytnutí dotácie.
 6. **Prijímateľ je povinný spolufinancovať podporovanú činnosť vo výške najmenej 30 % (Program 1), resp. 50 % (Program 2, 3, 4) zo schválenej dotácie.**
 7. **Prijímateľ je povinný po ukončení realizácie podporeného projektu uhradiť všetky výdavky s ním spojené vopred z vlastných finančných zdrojov** a predložiť vyúčtovanie projektu za účelom overenia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu projektu v termíne:
 - a) do 15 kalendárnych dní od účinnosti zmluvy, ak termín realizácie podporenej činnosti bol pred uzatvorením zmluvy,
 - b) do 30 kalendárnych dní od posledného dňa termínu realizácie podporenej činnosti, ak došlo k uzatvoreniu zmluvy pred termínom realizácie podporenej činnosti, najneskôr však do 30.11.2022,
 - c) čiastočné vyúčtovanie najneskôr do 30.11. príslušného roku (Program 1, Podprogram 2.1, Program 3 a Podprogram 4.1 – kapitálové výdavky), ak sa poskytnutá dotácia použije na obdobie presahujúce rozpočtový rok,
 - d) vyúčtovanie bežných výdavkov (Podprogram 2.2, Podprogram 4.2) najneskôr do 30.11.2020.
 8. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na posúdenie správnosti zaradenia výdavkov vo vyúčtovaní dotácie v súlade s predloženou dokumentáciou.
 9. Prijímateľ predkladá poskytovateľovi finančné vyúčtovanie realizovaného a ukončeného projektu v súlade so zákonom NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (**všetky originály účtovných dokladov, vzťahujúce sa k využitiu dotácie, budú uložené v zmysle účtovných predpisov k nahliadnutiu u prijímateľa a budú obsahovať názov podporovanej činnosti, označenie zmluvy a text: „Projekt je podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja“.**) Za výdavky na podporovanú činnosť sa považuje súčet výšky schválenej dotácie a výšky spolufinancovania zo schválenej dotácie.
- V rámci vyúčtovania prijímateľ predkladá:
- a) vyplnenú prílohu „**Rozpočet projektu**“ ako celkovú rekapituláciu skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkov projektu, **v ktorej je potrebné vyplniť stĺpec „Skutočnosť“**,
 - b) **písomný prehľad výdavkov vrátane čitateľných fotokópií účtovných dokladov** (objednávka, faktúra, dodací list, zmluva, pokladničný doklad, prezenčné listiny, potvrdenie o odovzdaní vecných cien a pod.) **a bankových výpisov** (potvrdenie o bezhotovostnej úhrade oprávnených výdavkov za celý zrealizovaný a ukončený projekt),

- c) **správu o vyhodnotení realizácie projektu a fotodokumentáciu z realizácie a na preukázanie publicity** z realizovaného projektu, z ktorej je zrejmé, že prijímateľ pri propagácii uviedol „Projekt podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja“,
10. Vyúčtovanie dotácie podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku je potrebné doručiť (poštou alebo osobne do podateľne úradu PSK alebo elektronicky podľa zákona o e-Governmente). Poskytovateľ vykoná kontrolu správnosti a úplnosti vyúčtovania v rozsahu:
- formálna správnosť,
 - dodržanie účelového určenia,
 - oprávnenosť nákladov v rámci realizácie podporovanej činnosti.
11. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
12. V prípade neúplnosti, nejasnosti pri vyúčtovaní dotácie zašle poskytovateľ na e-mailovú adresu prijímateľa výzvu na doplnenie vyúčtovania, aby dodatočne odstránil neúplnosť, nejasnosť vo vyúčtovaní (preukázal oprávnenosť výdavkov), a to v termíne uvedenom vo výzve na odstránenie nedostatkov. Ak prijímateľ nemá e-mail, poskytovateľ ho vyzve na doplnenie vyúčtovania telefonicky, o čom uvedie na žiadosti písomnú poznámku s uvedením dátumu a podpisu osoby, ktorá hovor uskutočnila. Poskytovateľ je povinný uskutočniť telefonickú výzvu maximálne dvakrát. Povinnosť vyzvať prijímateľa telefonicky sa považuje za splnenú aj v prípade, ak sa ani opakovaný hovor z dôvodov na strane prijímateľa nepodarilo uskutočniť riadne a včas. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie v termíne uvedenom v Čl. II bod 7 tejto zmluvy, alebo ak neodstráni nedostatky vyúčtovania dotácie uvedené vo výzve podľa tohto odseku, nebudú prijímateľovi poukázané finančné prostriedky v zmysle tejto zmluvy.
13. Poskytovateľ je povinný poukázať dotáciu prijímateľovi na jeho účet uvedený v zmluve o poskytnutí dotácie bezhotovostnou formou ako refundáciu podielu na výdavkoch vynaložených na realizáciu podporovanej činnosti, a to v lehote do 15 pracovných dní od dátumu predloženia potvrdenia správnosti vyúčtovania výdavkov alebo potvrdenia správnosti predložených účtovných dokladov podporovanej činnosti poskytovateľom na Odbor financií Úradu PSK.
14. Zmluvné strany sa dohodli na krátení dotácie alebo neposkytnutí dotácie takto:
- a) v prípade, ak suma predloženého vyúčtovania výdavkov realizovaného projektu je nižšia ako minimálna výška dotácie, podľa programov v zmysle Výzvy pre región, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - b) ak prijímateľ na základe písomnej výzvy poskytovateľa neodstráni zistené nedostatky v určenej lehote, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - c) ak prijímateľ predloží v rámci vyúčtovania také druhy výdavkov, na ktoré nie je možné dotáciu poskytnúť podľa Čl. VI ods. 4 VZN č. 78/2019 v platnom znení, poskytovateľ bude dotáciu krátiť o tieto výdavky,
 - d) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa Čl. II bod 5 zmluvy, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - e) ak prijímateľ nedoplní/neopraví vyúčtovanie v termíne určenom poskytovateľom vo výzve podľa bodu 12 tohto článku zmluvy, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - f) v prípade, ak sa preukáže, že prijímateľ dotácie uviedol nepravdivé údaje:
 - v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami,
 - v dokumentoch podľa zoznamu povinných príloh ku podpisu zmluvy o poskytnutí dotácie,
 - vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov, alebo v dokumentoch, ktoré sú jeho prílohami, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - g) v prípade, že prijímateľ v termíne **do 28.10.2020** nedoloží povinné prílohy podľa podmienok poskytovania dotácií Výzvy pre región (podmienka č. 10), poskytovateľ dotáciu neposkytne,
 - h) v prípade, ak prijímateľ zrealizuje projekt za iným účelom ako je účel špecifikovaný v prílohách v Žiadosti o poskytnutie dotácie, poskytovateľ dotáciu neposkytne.
15. Poskytovateľ písomne oznámi prijímateľovi krátenie dotácie, resp. neposkytnutie dotácie v zmysle tejto zmluvy.
16. Prijímateľ je povinný výsledky podporovanej činnosti, v rozsahu a na účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá, udržiavať po dobu piatich rokov od finančného vysporiadania dotácie. Ak je obdobie

amortizácie investičného majetku kratšie ako obdobie udržateľnosti projektu, obdobie udržateľnosti pre takýto investičný majetok sa rovná obdobiu jeho amortizácie podľa pravidiel národnej legislatívy.

17. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť, ak sa po poskytnutí dotácie preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré boli jej prílohami, vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov alebo v dokladoch, ktoré boli jeho prílohami uviedol nepravdivé údaje alebo ak neumožní kontrolu. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť v lehote uvedenej v písomnej výzve poskytovateľa.
18. Prijemca, ktorému sa poskytla neoprávnená štátna pomoc alebo minimálna pomoc, je povinný sumu zodpovedajúcu neoprávnene poskytnutej pomoci vrátane úroku z omeškania vrátiť do rozpočtu, z ktorého bola poskytnutá, alebo zaplatiť do rozpočtu, do ktorého mala byť zaplatená. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na právneho nástupcu príjemcu pomoci v zmysle zákona č. 358/2015 (Zákon o štátnej pomoci).

Článok III Propagácia projektu

1. Prijímateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí dotácie informovať verejnosť o výške dotácie, ktorú na základe Zmluvy o poskytnutí dotácie získa, resp. získal formou dotácie prostredníctvom opatrení v oblasti informovania a komunikácie uvedených v tomto článku zmluvy a ostatných ustanovení Zmluvy o poskytnutí dotácie.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a komunikácie zamerané na verejnosť budú obsahovať nasledujúce informácie:
 - a) odkaz na Prešovský samosprávny kraj a erb Prešovského samosprávneho kraja v súlade s požadovanými grafickými štandardmi a VZN č. 34/2013 o symboloch Prešovského samosprávneho kraja a ich používaní,
 - b) odkaz na príslušnú výzvu, pričom odkaz na príslušnú výzvu sa vykoná formou nasledujúceho vyhlásenia: „**Projekt podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja.**“,
 - c) logo výzvy,
 - d) názov projektu,
 - e) prijímateľ podpory,
 - f) výška dotácie (podľa odsekov 3 a 4).
3. Ak má Prijímateľ zriadené webové sídlo, je povinný **počas Realizácie aktivít Projektu** uverejniť na svojom webovom sídle krátky opis Projektu, výšku rozpočtu Projektu a **výšku schválenej dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja**.

Po ukončení realizácie projektu je Prijímateľ povinný uverejniť na svojom webovom sídle krátky opis Projektu, výšku rozpočtu Projektu a **výšku poskytnutej dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja** po dobu **5 rokov od finančného vysporiadania dotácie**.

4. Prijímateľ je povinný zabezpečiť **počas Realizácie aktivít Projektu** umiestnenie plagátu na mieste realizácie Projektu, ktorý spĺňa tieto podmienky:

- celková **výška schválenej dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja** na Projekt **nepresahuje 30 000 EUR**.

Po ukončení realizácie projektu je Prijímateľ povinný plagát nahradiť stálou tabuľou s uvedením celkovej **výšky poskytnutej dotácie** na Projekt, a to najneskôr **do troch mesiacov po ukončení realizácie aktivít Projektu** po dobu **5 rokov od finančného vysporiadania dotácie**.

Plagát/stála tabuľa musia byť umiestnené na mieste ľahko viditeľnom verejnosťou a musia mať rozmery v zmysle Manuálu pre informovanie a komunikáciu, ktorý je prílohou tejto zmluvy.

5. Prijímateľ je povinný zabezpečiť **počas Realizácie aktivít Projektu** umiestnenie veľkoplošného pútača na mieste realizácie Projektu, ktorý spĺňa tieto podmienky:

- celková **výška schválenej dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja** na Projekt **presahuje 30 000 EUR**.

Po ukončení realizácie projektu je Prijímateľ povinný veľkoplošný pútač nahradiť stálou tabuľou s uvedením celkovej **výšky poskytnutej dotácie na Projekt**, a to najneskôr **do troch mesiacov po ukončení realizácie aktivít Projektu** po dobu **5 rokov od finančného vysporiadania dotácie**.

Veľkoplošný pútač/stála tabuľa musia byť umiestnené na mieste ľahko viditeľnom verejnosťou a musia mať rozmery v zmysle Manuálu pre informovanie a komunikáciu, ktorý je zverejnený na web stránke Úradu PSK a môže byť priebežne aktualizovaný.

6. Prijímateľ sa zaväzuje uvádzať vo všetkých dokumentoch a písomných výstupoch Projektu, ktoré sa týkajú Realizácie aktivít Projektu a sú určené pre verejnosť alebo účastníkov, vrátane prezenčných listín alebo iných dokumentov potvrdzujúcich účasť na realizovaných aktivitách Projektu informácie uvedené v odseku 2.
7. Prijímateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti uvedené v tomto článku zmluvy pod hrozbou zmluvnej pokuty vo výške 3% zo schválenej dotácie.

Článok IV

Spôsob vykonávania kontroly

1. Kontrolu plnenia podmienok stanovených vo Výzve pre región a kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ostatných podmienok dohodnutých v tejto zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti finančného vyúčtovania a vecnej realizácie projektu je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa, Útvaru hlavného kontrolóra PSK a kontrolných orgánov Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijímateľ je povinný umožniť vykonanie finančnej kontroly hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Kontrola použitia dotácie sa môže uskutočniť v mieste sídla prijímateľa, v mieste realizácie projektu alebo prostredníctvom dokladov zaslaných poskytovateľovi.
4. O spôsobe a čase vykonania kontroly je oprávnený rozhodnúť poskytovateľ dotácie alebo kontrolný orgán Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok V

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby poskytnutia dotácie, resp. do doby prevzatia oznámenia o neposkytnutí resp. krátení dotácie, najneskôr do vysporiadania všetkých záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, ako aj údaje, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom žiadosti o poskytnutie dotácie, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činností poskytovateľa súvisiacich s realizáciou Výzvy pre región.
3. Všetky písomnosti vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Ak bola písomnosť zasielaná poštou, považuje sa za doručenie dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel. Ak bola písomnosť doručená osobne považuje sa za doručenie dňom prevzatia a ak e-mailom v momente prenosu, inak v nasledujúci pracovný deň, aj keď si ju adresát neprečítal.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
5. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 3 poskytovateľ.

6. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
7. Ak dôjde zo strany prijímateľa k porušeniu zákona 358/2015 Z.z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci) pridelenú dotáciu je povinný vrátiť v celom rozsahu.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nie je uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
9. Prijímateľ dotácie berie na vedomie, že podmienky, za ktorých mu bola dotácia schválená je potrebné dodržiavať počas celého obdobia trvania zmluvy.
10. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou a v prípade, že obe zmluvné strany sú povinnými osobami, zverejňujú ju obidve zmluvné strany spôsobom uvedeným v zákone č. 211/2000 Z. z. Rozhodujúce je jej prvé zverejnenie (§ 5a zákona č. 211/2000 Z. z.).

V Prešove, dňa 1.10.2020

V Levoči, dňa 10.10.2020

Poskytovateľ:
Prešovský samosprávny kraj

Prijímateľ:
Levoča Nordic Centrum

.....
PaedDr. Milan Majerský, PhD., v. r.
predseda

.....
Marián Baláž, v. r.
predseda predstavenstva

Táto zmluva bola zverejnená dňa: 14.10.2020
Táto zmluva nadobudla účinnosť dňa: 15.10.2020